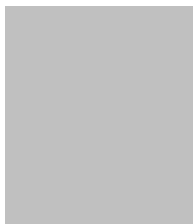


INFORMAȚII  
PERSONALE

Michaela Mudure

[

✉ [michaela.mudure@ubbcluj.ro](mailto:michaela.mudure@ubbcluj.ro), [mmudure@yahoo.com](mailto:mmudure@yahoo.com)EXPERIENȚA  
PROFESIONALĂScrieți datele (de la - până  
la)

Profesor emerit, Universitatea Babes-Bolyai, 2020-prezent  
Profesor, Universitatea Babes-Bolyai, 2009- 2020 predare cercetare  
Conferentiar, Universitatea Babes-Bolyai, 2002-2009, predare cercetare  
Lector, Universitatea Babes-Bolyai, 1996-2002, predare cercetare  
Asistent titular, Universitatea Babes-Bolyai, 1991-1996, predare cercetare  
Asistent suplinitor, Universitatea Babes-Bolyai, 1990-1991, predare cercetare  
Profesoara, Lic. Pedagogic Cluj 1990-1991, predare  
Profesoara. Lic. Petru Maior Gherla, 1978-1990, predare  
Profesoară, Scoala Gen. Ceanu Mare-Boian, jud. Cluj, 1977-1978, predare

EDUCAȚIE ȘI  
FORMAREScrieți datele (de la - până  
la)

1973-1977 Universitatea Bab es-Bolyai, licenta engleza-franceza  
1993-2000 Univ. Babes-Bolyai –doctorat in filologie

COMPETENTE  
PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Romana

Engleza C1  
Franceza C2  
Italiana A1  
Spaniola A1


**Competențe de comunicare** Scrieți competențele de comunicare deținute. Specificați contextul în care au fost acestea dobândite. De exemplu:

- bune competențe de comunicare dobândite prin predare și participare la numeroase simpozioane și conferințe naționale și internaționale

Competențe organizaționale/manageriale	Coordonarea Centrului de studii canadiene Coordonarea Gender Equity Symposium
Competențe dobândite la locul de muncă	Indrumarea doctoranzilor, masteranzilor și a lucrurilor de licență
Competențe informatice	Word, email
Alte competențe	Gradinarit

**Burse și granturi de cercetare**

1992 - bursă Soros la University of Edinburgh  
1992 - bursă ESSE la University of Edinburgh  
1993 - bursă la Instituto Italiano per gli studi filosofici, Neapole, pentru Seminarul *Impresionismul, fenomen cultural*  
1993-1994 - bursa Fulbright la University of Arizona, Tucson, SUA  
1995 - grant NATO pentru proiectul de cercetare *Democracy and Higher Education in Minority Languages. The Special Case of Romania*  
1995 - bursă USIA pentru Salzburg Seminar  
1997 - bursa pentru Curriculum workshop "Gender Studies" - Central European University, Budapesta  
1997 – bursa pentru Summer University "Out of the Ghetto" Programme - Central European University, Budapesta  
1998-99 – bursa pentru Regional Seminar "Feminisms in Transitions", Central European University, Budapesta  
Ianuarie 2004 – Junior Research Fellowship, Central European University, Budapesta, Ungaria.  
Septembrie 2004 – HESP Mobility Scheme, American University, Blagoevgrad, Bulgaria.  
2003-2004 grantul Hadassah-Brandeis Research Award pentru proiectul *Neither Bruria, nor Lilith. The Tradition of Romanian-Jewish Women's Writing in Romania* (coordinator)  
Septembrie 2005 – HESP Mobility Scheme, Institutum Superiorum Humanitatis, Ljubljana, Slovenia.  
Septembrie 2007-Aprilie 2008 – Canadian Studies Grant oferit de Ministerul de Externe al Canadei pentru proiectul "Katherine Mansfield: Canadian Connections"(coordonator)  
Octombrie 2009- mai 2013 membră în Comitetul de Management al Acțiunii Cost ISO901 Women Writers in History: Toward a New Understanding of European Literary Culture, finanțată de European Science Foundation  
August 2012 – Understanding Canada – bursa la University of Toronto  
Octombrie 2015- Februarie 2016 – Beatrice Bain visiting scholar la University of California at Berkeley

**Apartenență la societăți științifice și profesionale:**

Uniunea Scriitorilor din România  
Societatea Română de Studiere a secolului al XVIII-lea (secretar între 1996-2005)  
Council for Research on Values and Philosophy, Washington D.C. SUA  
Multi-Ethnic Studies Europe and the Americas (MESEA)  
European Society for the Study of English

***Apartenență la societăți științifice și profesionale:***

Uniunea Scriitorilor din România  
 Societatea Română de Studiere a secolului al XVIII-lea (secretar între 1996-2005)  
 Council for Research on Values and Philosophy, Washington D.C. SUA  
 Multi-Ethnic Studies Europe and the Americas (MESEA)  
 European Society for the Study of English (ESSE)  
 Romanian Association for American Studies  
 Central European Association for Canadian Studies

***Membră în comitetul științific al revistelor:***

*Confluente. Texts and Contexts Reloaded*, Oradea, Romania  
*Linguaculture*, Iași, Romania  
*Gender Studies*, Timișoara, Romania  
*Women in Judaism*, Toronto, Canada  
*Journal of Multicultural Discourses*, Regatul Unit al Marii Britanii  
*Khazar Journal of Humanities and Social Sciences*, Baku, Azerbaigean  
*Journal of the European Association for Studies on Australia and New Zealand (JEASA)*,  
 Barcelona, Spania  
*Noua Revistă Filologică*, Bălți, Republica Moldova  
*VTU Review: Studies in the Humanities and Social Sciences* (Bulgaria)  
*English Studies at New Bulgarian University* (Bulgaria)

## Public Presentations

1. "British and American English in Teaching English to Romanian Students", *American Studies* Conference, Bucharest, 1976.
2. "Sentence Structure with Hemingway and Faulkner" (in collaboration), Scientific Symposium of Babes-Bolyai University, 1977.
3. "The Cultural Approach to an ESP Text", "Tehnofrig" High School Conference, Cluj, 1981.
4. "Katherine Mansfield - an Impressionistic Story-Teller", Symposium of Germanic Philology, Cluj, 1981.
5. "Song in TEFL", *Methods and Techniques in TEFL* Conference, Cluj, 1982.
6. "Ronsard and Yeats - Avatars of a Motif", *Pierre de Ronsard* Seminar, Cluj, 1985.
7. "Oral Communication - an Active Approach to Foreign Language Teaching" English Department Seminar, Babes-Bolyai University, Cluj, 1986.
8. "Alain-Fournier et la signification de la quête", French Department Seminar, Cluj, 1986.
9. "Patriotism in English Classes", *Creativity and Efficiency in Teaching* Conference, Cluj, 1987.
10. "Music and Song in TEFL", *Creativity and Efficiency in Teaching* Conference, Cluj, 1988.
11. "Philosophie et poésie chez Saint-John Perse", French Department Seminar, Cluj, 1988.
12. "Bernanos, le moraliste", French Department Seminar, Cluj, 1988.
13. "Free Indirect Discourse in Katherine Mansfield's Short Stories", *Studies in English Literature and Language* Conference, Cluj, 1988.
14. "Literary Analysis, a Means to Increase the Students' Interest in Scientific Research", *Creativity and Efficiency in Teaching* Conference, Cluj, 1989.
15. "The Reception of African-American Poetry in Romania" *African-Americans in Europe* Conference, Paris, February 1992.
16. "Translation and the Translation Method", *Educational Sciences between Routine and Innovation* Conference, Cluj, May 1992.

17. "Post-Modernism in the Contemporary American Novel: John Barth, a Special Case", *Post-Traditionalism and Modernism* Conference, Cluj, May 1992.
18. "Politics and Language", East-West Seminar, Naples, June 1992.
19. "Literary Texts in the Teaching Context", *Literature, Literature Teaching and Democracy* Seminar, Sinaia, September 1992.
20. "Byron and the Romanian Cultural Defiance", II Conference of European Culture, Pamplona, October 1992.
21. "The British and the Commonwealth Approach to TEFL", English Department Seminar, Cluj, May 1993.
22. "Lucian Blaga - a Translator from English", *Lucian Blaga* Festival, Cluj, May 1993.
23. "National vs. International in Margaret Atwood' Utopia", *National vs. International in Commonwealth Literature* Conference, Graz, May 1993.
24. "Mythological References in *King Lear*", National Conference, Oradea, May 1993.
25. "Considerations about Literary Impressionism in English Literature", *Impressionism - a Cultural Style* Seminar, Naples, June 1993.
26. "Teaching to Think in English", ESSE Conference, Bordeaux, September 1993.
27. "Toward a Psychoanalytical Reading of Some Chicano Identities", *Work in Progress* Symposium, University of Arizona, Tucson, October 1993.
28. "Anthologies of Mexican-American Literature - a Special Case of Liminality", *Theory in Hispanic Literatures* Symposium, University of Arizona, Tucson, November 1993.
29. "Eastern Europe and the Post-colonial World. Similarities and Dissimilarities in Representation", *Colloquium* Series. University of Arizona, Tucson, March 1994.
30. "Teaching Minority Women Writers in a Romanian Environment", MELUS Conference, Texas A&M University, College Station, Texas, April 1994.
31. "Katherine Mansfield and Europe", *The European Legacy: toward New Paradigms* Conference, Graz, August 1994.
32. "Feminist Literary Theories in Teaching Literary Texts", *The Initial and the Continuous Training of the Educators* Conference, Cluj, June 1995.
33. "D'Arcy McNickle - the Writer and the Librarian", *Cluj Academic Days*, Cluj, October 1995.
34. "For Non-Sexist Education: the Analysis of the English Textbooks", *Equality through Differences* Phare Seminar, Bucharest, May 10-11, 1996.
35. "Is There a Feminine Tradition in Literature?", *Women in the Heart of Europe* Conference, Budapest, October 1996.
36. "Female Victimization and Empowerment in Romanian Culture", The 4th Conference of European Culture, Pamplona, Spain, October 1996.
37. "The American Book in Transition", *Cluj Academic Days*, November, 1996,
38. "Women's Voices in *Othello*", keynote presentation at *The Third Student's National Shakespeare* Symposium, April 18-20, 1997.
39. "Sentence Structure in Shakespeare's Sonnets", The First National ELT Conference, Cluj, May 16-18, 1997.
40. "Possible Worlds and Literary Theory", presentation at the Faculty of Letters, Babes-Bolyai University, May 20, 1997.
41. "Helena Maria Viramontes and the Poetics of the Short Story", British and American Studies Conference, Timisoara, May 22-24, 1997.
42. "Possession and Dispossession in *Trickster of Liberty*", *Possession and Dispossession* Conference, Bucharest, June 2-4, 1997, pp. 340-348.
43. "Katherine Mansfield and Femaletalk", *Construction of Identities* Conference, Cluj, June 13-15, 1997.
44. "The Gaon of Vilna and the Phenomenology of Reading", *Out of the Ghetto: Jewish Tradition in*

Crisis Seminar, Central European University, Budapest July 18, 1997.

45. "Dimitrie Cantemir's Orientalism a Specific Center/Periphery Paradigm", *Defining Enlightenment: Center and Margin(s)* Seminar, Uppsala, August 1997.
46. "Is the Merchant of Venice Still a Jew?", *Jews in a Changing World* Conference, Riga, August 1997.
47. "Ana Castillo and the Poetics of the Narrative Discourse", *The 4th International Conference on Language Sciences*, Suceava, October 1997.
48. "Philip Sidney and Mircea Cartarescu - an Exercise in Intertextuality", *Elisabethan Literature and Transformation* Conference, Salzburg, October 1997.
49. "From W. E. DuBois to the Gipsy Problem in Romania Today", *Culture of the Time of Transformation* Conference, Poznan, March 1998, 361-372.
50. "Arturo Islas and the Tradition of American Realism", *Brasov Philology Conference*, April, 1998.
51. "Women and War, Women and Militarization in Romanian Newspapers", *Women and War, Women and Militarization* Conference, Dubrovnik, May, 1998.
52. "Beatrix de la Garza and the Short Story Telling Tradition", *British, American and Irish Studies* Conference, Timisoara, May, 1998.
53. "Women in Romanian Culture - A Specific Janus Case", *Gender Studies* Conference, Foros, Ukraine, June, 1998.
54. "Katherine Mansfield and Witi Ihimaera or the Respondent Text", Cluj Academic Days, June, 1998.
55. "Ienachita Vacarescu - a View on the East", *Civilisation: its Propagation and Reception - Views on the East, Views from the East* Conference, Kyoto, September, 1998.
56. "Nicolae Milescu and the Chinese Other in Beijing", *The Great 18th Century World Metropolises* Conference, Beijing, September, 1998.
57. "Katherine Mansfield's Characters", *Philological Colloquia in Galati*, Galati, October, 1998.
58. "La Fin de Siècle et l'Impressionisme littéraire", Colloque international *La fin de siècle dans le contexte européen*, Cluj, October, 1998.
59. "Peculiarities of Vladimir Nabokov's Diaristic Discourse", *The Time Sandglass - Nabokov's and Platonov's Centennial* Conference, Cluj, May, 1999.
60. "Gender and Power in Breadgivers by Anzia Yeziarskaia", *Pleasure and Power in a Gendered Perspective* Conference, Budapest, May 1999.
61. "Elisabeth Inchbald's Pangs of Authorship", *The Tenth International Congress of the Enlightenment*, Dublin, July, 1999.
62. "Le Parler Français in Dryden's Marriage à-la-Mode", *Dryden and the World of the Neoclassicism* Conference, Salzburg, October, 1999.
63. "The Holocaust in Jewish-American Short Fiction", *The Impact of the Holocaust on Theology, Literature and Arts* Conference, Cluj, October, 1999.
64. "An Apocalyptic Pitch in Native American Literature", *The Romanian-American Dialogue: Theory and Practice*, The 2000 Annual Fulbright Conference, Bucharest, February, 2000.
65. "Cultural Violence in Romania", the first national East European and Regional Artemis Seminar on *Sexual Abuse and Violence. Psychological, Social, Cultural and Legal Aspects of Sexual Rights*, Cluj, Romania, May 2000.
66. "Postmodernism and Feminism. A Romanian Approach", *Feminism(s) with an Eastern Touch* Seminar, Dubrovnik, Croatia, May 2000.
67. "Cultural Violence against Women in Romania", *History of European Ideas* Conference, Bergen, Norway, August 2000.
68. "The Power of Words and the Resistance to the Holocaust", *Jewish Resistance to the Totalitarian Forces in the Holocaust* International Conference, Cluj-Napoca, October 31 – November 2, 2000.
69. "Romanian Feminism or Bluebeard's Wife", *The Future of Women's Studies: Foundations, Interrogations, Politics* Conference, Tucson, Arizona, October 20-21, 2000.

70. “John Dryden and Anne Killigrew or Is the Mirror Upside Down?”, *Living in between and on Borders: Constructions of Gender, Ethnicity, Race, Class and Sexuality along the Centuries* Conference, Iași, March 21-24, 2001.
71. “Poetica apocalipsului la Leslie Silko”, *The Philology of the Twenty-First Century* International Colloquium, Bălți, The Republic of Moldova, May 18-19, 2001.
72. “The Fictionalization of Nature in A White Heron by Sarah Orne Jewett”, *Fictions of Nature* Conference, Bucharest, 31 May – 2 June, 2001.
73. “Comparative Multiculturalisms: the USA and Romania”, *Conference on Progress and Challenges in Democratization and Economic Liberalizations*, Cluj-Napoca, June 2001.
74. “Katherine Mansfield and Witi Ihimaera or, The Response Text” , *Tale, Novella, Short Story: Currents in Short Fiction* Conference, Salzburg, 1-4 November 2001.
75. “Out of the Academic Closet”, *America In/From Romania* The RAAS Fulbright Conference, Bucharest, January 31-February 1, 2002.
76. “Eliza Haywood and the Eighteenth-Century Novel”, *Constructions of Identity (II)* Conference, Cluj, March 14-16, 2002.
77. “Storytelling – Canadians about Themselves, Outsiders about Canadians”, *Unconventional Meeting of the Young Canadianists*, Baia Mare, April 4-7 2002.
78. “Victor Hugo – a Shakespeare Studies Specialist”, *Victor Hugo Bicentennial “Qui délivre le mot...”* International Conference, Cluj, May 22-24, 2002.
79. “Neoclassicism and Orientalism. The Case of Dr. Samuel Johnson”, *Orientalism and Occidentalism* Conference, Bucharest, June 6-8, 2002.
80. “Erica Jong, Shylock and the Jewish Problem” *Academic Days in Cluj*, Cluj, June 20-21, 2002.
81. “Comparative Multiculturalisms”, *Sites of Ethnicity* Third MESEA Biennial Conference, Padua, 26-29 June 2002.
82. “Translating Dracula”, *Drama Theory and Practice* Conference, Salzburg, 26-29 October 2002.
83. “The Jew and the Gypsy in the Romanian Popular Mentality”, Conference for Stateless Cultures, Vilnius, Lithuania, 4-6 December 2002.
84. “Adrienne Rich and the Ambiguity of Desire”, *British And American Studies* Conference, Timișoara, 15-17 May 2003.
85. “From Vintilă Horea to David Malouf: Reflections and Interpretations”, *L’Exile – Espace de la parole* Colloquium, Cluj-Napoca, May 23-24, 2003.
86. “In the Bedchamber. Between William Shakespeare and John Webster,” “Zilele Universității” Alba Iulia, Alba Iulia, May 30-31, 2003, pp. 67-74.
87. “Mexican-American Literary Anthologies and Liminal Memory” Sites of Memory Conference, Bucharest, 5-7 June 2003.
88. “Mary Wollstonecraft: Reflections and Interpretations” *World Congress on the Enlightenment*, Los Angeles 3- 10 August 2003.
89. “Smaranda Gheorghiu: A Feminist Travels in Europe” *Travellers from the Romanian Space to the West (17<sup>th</sup>-20<sup>th</sup> Centuries)* Conference, Cluj, 10-12 September 2003.
90. “Abraham Cahan and Ethnic Realism” *The Contribution of Jewish Writers to World Literature in Poetry and Prose* Thirteenth International Conference, Cluj, 28-30 October 2003.
91. “Ioan Slavici in English” *Tribuna: 120 years*, Cluj, 15-16 April 2004.
92. “When the Mask Becomes the Self or William Congreve’s The Way of the World” *Deconstructions of Identity* Conference, Cluj, 23-24 April 2004.
93. “A Zeugmatic Space: East/Central European Feminisms” *Gender and the (Post) East-West Divide* Conference, Cluj, 6-9 May 2004
94. “Blackening Roma Women? A Comparative Approach to Roma Women and African-American Women” *Ethnic Communities in Democratic Societies* 4<sup>th</sup> MESEA Conference, Tesseloniki, Greece, 20-23 May 2004.

95. "Joyce Carol Oates and the Chekhovian Intertext" *Tradition and Modernity in A. P. Chekhov's Work*, Cluj 24-25 June 2004.
96. "Gender and Escapism: Elvira Bogdan and Olga Caba" *Under Eastern Eyes: Travel Writing from Eastern Europe and the Balkans*, Sofia, Bulgaria, 19-21 March 2005.
97. "The Two. Sameness or Difference?" *British and American Studies XV*, Timisoara, 19-21 May 2005.
98. "Frances Brooke and the Taste of Canada" Literary Studies Conference Bucharest, 1-3 June 2005.
99. "Women in the Romanian Academia. From Family Patterns to Discrimination" *Fourth European Conference on Gender Equality in Higher Education*, Oxford, 31 August-3 September 2005.
100. "Black Romanians. A Question of Race or a Question of Gypsiness?" *Challenging Europe. Black European Studies in the 21<sup>st</sup> Century*, Mainz, 10-13 November 2005.
101. "Roma Women: The Dangers and the Attractions of the African-American Model" *Multicultural Education in Central and Eastern Europe, NIS and Central Asia*, Cluj, 25-26 November 2005.
102. "Norman Manea and the New Frontiers of Europe" *The New Frontiers of Europe. International, Inter-ethnic and Inter-Confessional Relations* Conference, Cluj, 6-8 April 2006.
103. "Jane Austen in Romania" *Constructions of Identity* Conference, Cluj 6-8 April 2006.
104. "The New Wife and Romanian Politics" *Women and Politics: Ten Years After Seminar*, Dubrovnik 18-20 May 2006.
105. "Travel in Slave Narratives" *Travel (of) Writing* Conference, Constanta, 29-30 May 2006.
106. "Erica Jong and the Good Old Topics" *Modernity: The Crisis of Value and Judgement* Conference, Bucharest: 2-3 June 2006.
107. "James Joyce's Gallant Union" *Joycean Unions the XXth International James Joyce Symposium*, Budapest 11-17 June 2006.
108. "Are Gypsies Black? Two Literary Responses from Romania" *Black European Studies in Transnational Perspective* Conference, Berlin, 27-30 July 2006.
109. "Abraham Cahan, a Jewish Realist Writer" *Jews in a Changing World* Conference, Riga, 11-14 September 2006.
110. "Fictionalizing Constanze Weber" *Mozart in Anglophone Cultures*, Salzburg, 9-12 November 2006.
111. "Norman Manea: Language and Identity" *Association for Jewish Studies Annual Conference*, San Diego, 17-19 December 2006.
112. "Sexual Inter-courses: Romanian Master – Gypsy Slave" *British Society for Eighteenth Century*, Oxford, 3-5 January, 2007.
113. "Lady Wortley Montagu's Moldavian Princess" *Twelfth International Enlightenment Congress*, Montpellier, France, 8-15 July 2007.
114. "The Politics of Teaching the Enlightenment/Les Politiques de l'enseignement des Lumieres" *Twelfth International Enlightenment Congress*, Montpellier, France, 8-15 July 2007.
115. "Katherine Mansfield: The Canadian Connection ..." *Encounter of Cultures EASA* Conference, Roskilde, Denmark, 26-29 September 2007.
116. "Lady Bellaston or Third Wave Feminism in Eighteenth-Century Trenches" *British Society for Eighteenth Century Studies* Conference, Oxford, 3-5 January 2008.
117. "Susanne Centlivre: An Early Modern Female Playwright" *Interface between Theoretical and Applied Research* Conference, Braşov, 4-6 April 2008.
118. "Marie Bashkirtseva and Katherine Mansfield: How Disease Became Fiction" *IDEA* Conference, Izmir, 14-16 April 2008.
119. "Roma Women and African American Women: Dangers and Attractions of a Model" *Postcolonial Europe/ Critical Whiteness* Seminar, Utrecht, the Netherlands, 26-27 May 2008.
120. "Sentence Structure as an Epistemic Element of Style" *The Academic Days in Cluj [Zilele*

*Academice clujene*], Cluj-Napoca, 9-14 June, 2008.

121. “Marriage a la Mode: From John Dryden to Katherine Mansfield” *New Directions in Humanities Conference*, Istanbul, 15-18 July 2008.

122. “1968 and the Perverse Logic of (Romanian) Communism” *Actuality and Historical Significance of 1968 for the Third World Conference*, Istanbul, 18-19 December 2008.

123. “Ronald Lee – A Canadian Roma Writer” *Language and Literature: European Landmarks of Identity*, Pitești, Romania, 5-7 June 2009.

124. “Romanian-Australian Writers” *Dis/solutions: The Future of the Past in Australia, New Zealand, and the Pacific*, University of the Balearic Islands, Palma de Mallorca, 22-25 September 2009.

125. “Assimilation and Alienation in Chaim Potok’s Novels. Artistic and Narrative Strategies” *The Alienation and Assimilation Process in the Jewish Communities from Europe*, Cluj-Napoca, 27-29 October 2009.

126. “Starting from one of Professor Liviu Petrescu’s Suggestions: Romanian Literature and Post-colonial Studies” *The Critical Spirit with Liviu Petrescu*, Cluj-Napoca, 11 December 2009.

127. “Martha Izsak or What It Means to be a Jewish Poetess in Romania” *41<sup>st</sup> Annual Conference of the Association for Jewish Studies*, Los Angeles, 20-22 December 2009.

128. “Alexander Pope in Romanian Space and Time” *Time and Space Annual Conference of the British Society for Eighteenth-Century Studies*, Oxford, 5-7 January 2010.

129. “Romanian Evolutions of Darwin’s Evolutionist Theory” *The Cultural Impact of Darwin and Darwinism in Europe*, Cambridge, 12 March 2010.

130. “Mihail Sebastian, the Diarist, and the Talk with and about Women” [“Diaristul Mihail Sebastian și vorbirea cu și despre femei”] *Zilele academice clujene 2010, ediție jubiliară*, Cluj-Napoca, 2 June 2010.

131. “Romanian Immigrant Travel Routes to America” *Travel, Trade, and Ethnic Transformations MESEA Conference*, Pecs, Hungary, 16-19 June 2010.

132. “Virgil Duda and the Jewish-Romanian Identity in the Mediterranean World” *Judaism in the Mediterranean Context Ninth Congress of the European Association for Jewish Studies*, Ravenna, 25-29 July 2010.

133. “Translating Proverbs” *Colocviu Internațional Vocile Traducătorului – In Memoriam Tudor Ionescu*, Babes-Bolyai University, Cluj, Romania, 14-15 October 2010.

134. “Olive Kitteridge: Identity and Emotion” *Identity and Globalisation Conference*, Babes-Bolyai University, Cluj, Romania, 28-29 October 2010.

135. “Adapting and Adopting in Andrei Codrescu’s *Wakefield*” *Globalisation, Transnationalism, and Narration Conference*, Dogus University, Istanbul, 24-26 November 2010.

136. “Dezvoltarea modelului cultural american: perspective comparative” *Atelierul “Probleme legate de utilizarea etnonimelor romi/țigani în România și în Europa”*, Cluj-Napoca, 18 ianuarie 2011.

137. “Romanian Feminism and the Imperial Ways of Globalism” *Feminist Legacies –Feminist Futures Connecting Research, Teaching and Gender Equality in Europe*, Utrecht, the Netherlands, 8-10 April 2011.

138. “Marriage a la Mode: From John Dryden to Katherine Mansfield” *6<sup>th</sup> International Conference on Linguistics, Language and Translation*, Irbid, Jordan, 20-21 April 2011.

139. “Lady Bellaston or Third Wave Feminism in Eighteenth Century Trenches” *13<sup>th</sup> International Congress for Eighteenth Century Studies*, Graz, Austria, 25-29 July 2011.

140. “From Katherine Mansfield to Bonnie Burnard” *Reality, Desire and Imagination in Australian, New Zealand and the Pacific Lives, Literatures and Cultures*, Presov, Slovakia, 12-15 September 2011.

141. “Ermiona Asachi – memorie și identitate” *Metafore ale devenirii din perspective migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română – Simpozion internațional*, Iași, Romania, 21-23 September 2011.

142. “Shirin Devrim: Autobiographical Memory as a Turkish Tapestry” *Crossroads to Contact*” Al-Zaitoonah University’s First International Conference on Literature, Language and Translation, Amman, Jordan, 18-20 October 2011.

143. "Teaching the British Enlightenment in the 21<sup>st</sup> Century" *British Cultural Studies: The UK in the Context of Europe* Conference, Cluj, Romania, 27-29 October 2011.
144. "Censorship in the Mirror" ["Cenzura în oglindă"], *Cenzura în România – ieri și azi* Conference, Cluj, Romania, 28-29 October 2011.
145. "Gina Sebastian Alcalay: Identity in Migration" Conference of the Association for Jewish Studies, Washington D.C., 18-20 December 2011.
146. "Gypsies in Eighteenth-Century Environments" *Landscapes and Enviroments* British Society for Eighteenth-Century Studies Conference, Oxford, 4-6 January 2012.
147. "Theorizing upon Ladybirds and Children's Literature" *In Analysis: Hanif Kureishi* Conference, Roehampton University, London, 24-25 February 2012.
148. "A Visit from the Goon Squad: A Narrative of Health, Disease, and Death" *The Health of the Nation* EAAS Conference, Izmir, Turkey, 30 March – 2 April 2012.
149. "Queen Elizabeth of Romania (Pseudonym Carmen Sylva): Her Role and Influence" *Women's Writing and the East-West Connections within Europe: Visualizing the Channels* COST Workshop, Bucharest, 25-28 April 2012.
150. "Gendering the Enlightenment Novel" panel at ESSE Conference, Istanbul, 4-8 September 2012.
151. "Sui Sin Far: Chinese Family Facing Diversity" *Democracy, Diversity, Dignity – The Canadian Space* Conference, Bratislava, 12-14 October 2012.
152. "Ouida: Victorianism and Passion" *Symposium in Memoriam Ileana Galea: From Victorianism to Postmodernism*, Cluj-Napoca, 15 November 2012.
153. "Emily Gerard: Transnational Perspectives and Connections" *Transcultural, Transnational, Trans-disciplinary Perspectives on Women's Literary History* COST Conference, Poznan, Poland, 26-28 November 2012.
154. "Ida Verona and (Mimetic?) Transnationalism" *Transnational Women's Literature in Europe*, Budapest, 24-26 May 2013.
155. "Sui Sin Far: Chinese Family Facing Cultural Diversity" *Intermarriage throughout History* Conference, Cluj-Napoca, 5-8 June 2013.
156. "French: A Woman's Language? Or a Question of Class?" (in collaboration), *Female Authorship in Europe: Networks and Obstacles* COST Conference, the Hague, Holland, 19-21 June 2013.
157. "Diderot on Richardson or the Dialogue between two Luminaries" *Ars, cognitio. Hommage à Denis Diderot* Conference, Cluj-Napoca, Romania, 9-10 September 2013.
158. "Identități în migrație: scriitori de limba engleză în România contemporană" ["Identities in Migration: English Language Writers in Contemporary Romania"] *Zilele "Sextil Pușcariu"* Conference, Cluj-Napoca, Romania, 12-13 September 2013.
159. "Maria Cantemir: identitate și reprezentare" ["Maria Cantemir: Identity and Representation"] *European Integration/National Identity; Plurilingualism/Multiculturalism – The Romanian Language and Culture: Evaluation, Perspectives* Conference, Iași, 25-26 September 2013.
160. "Ida Verona and (Mimetic?) Transnationalism" *Literature, Discourse and Multicultural Discourse* Conference, Târgu Mureș, Romania, 5-6 January 2014 (ISI Conference).
161. "1968 and the Perverse Logic of (Romanian) Communism" *Dissent International* Conference, Aalborg, Denmark, 16-17 January 2014.
162. "Teaching (British) Early Modernity and Enlightenment in the Twenty-First Century", *International Teacher Education Conference*, Dubai, Emiratele Arabe Unite, 5-7 February 2014.
163. "Daniyal Mueenuddin" *Writing Back. Language, Identity, Culture, and Difference* Conference, Qatar University, Doha, Qatar, 18-19 May 2014.
164. "Adriana Bittel: Writing Jewish, Writing Woman" *EJAS Congress*, Paris, France, 20-24 July 2014.
165. "Identities in Migration: English Language Writers in Contemporary Romania" *National Literatures and the Process of Cultural Globalization* Conference, Tbilisi, Georgia, 24-26 September 2014.
166. "Scherzade across the Ocean: Mapping the Arab American Short Story" *(Im)Migration Patterns:*

*Displacement and Relocation in Contemporary America* Conference, Constanta, 10-12 October 2014.

167. “Emily Gerard: From Scotland to Transnational Identity” (co-author with Lenka Treutnerova and Sarka Lhotska), *Scotland in Europe* Conference II, Warsaw, Poland, 15-17 October 2014.

168. “Olive Kitteridge: The Shaping of the Short Story Cycle” *Creating, Shaping, Signifying* Conference, Brno, Czech Republic, 5-7 February 2015.

169. “European Networking by Romanian Women” *MiddleWOMen: Networking and Cultural Mediation with and between Women* Conference, Brussels, Belgium, 5-7 May 2015.

170. “The Gerard Sisters and Romania” *British, American, Canadian Studies* Conference, Timișoara, Romania, 21-23 May 2015.

171. “Women and Trade in The History of Jemmy and Jenny Jessamy” *14<sup>th</sup> International Congress for Eighteenth Century Studies*, Rotterdam, Netherlands, 27-31 July 2015.

172. “From Discontentment to Empowerment: Upon a New Power Model” *Oxford Women’s Leadership Symposium*, Sommerville College, Oxford, UK, 5-7 August 2015.

173. “Să nu le uităm!” [“Let Us Not Forget Them!”] *Feminitate și literatură*, Cluj-Napoca, 17 March 2016.

174. “Cervicides: From Nicolae Labiș to Gloria Anzaldúa, EAAS Conference, Constanta, Romania, 22-25 April 2016.

175. “Izabela Sadoveanu și modelul New Woman” [“Izabela Sadoveanu and the New Woman Model”] *Feminitate și literatură*, Cluj-Napoca, 3 October 2016.

176. “Gendering Blackness-es: African American and Roma Women, *Multicultural Discourses* Conference Sao Paolo, Brazil, 29 November-1 December 2016.

177. “Nawal el Saadawi et la dynamique des relations homme-femme” *Littérature et politique en Afrique : approche transdisciplinaire* Conference, Cluj-Napoca, Romania, 10-12 April 2017.

178. “Elena Cuza: de la corespondență la ficțiune” [“Elena Cuza: From Letters to Fiction”] *Clasic și modern în cercetarea filologică românească actuală* Conference, Iași, 27-29 September 2017.

179. “Mioritza: English Translations” *Embracing Linguistic and Cultural Diversity through English* Conference, Iași and Chernivitsi, 12-14 October 2017.

180. “Ivy Litvinov – Identity and Writing” *Constructions of Identity 9. New World – New Ideas* Conference, Cluj-Napoca, 27-28 October 2017.

181. “Angliștii români și istoria literară” [“Romanian English Study Specialists and Literary History”] *Local Convertible Values: International Narratives of National Literary History [Valori locale convertibile: mize internaționale]* Conference, Cluj-Napoca, 10-12 May 2018.

182. “Oksana Marafioti: Trans-lating Identities” *National Identity in Translation* Conference, Lviv, Ukraine, 24-26 September 2018.

183. “Maria Cantemir și re-prezentarea ei în literatura română” [“Maria Cantemir and her re-presentation in Romanian literature”] 1918-2018 Limba și cultura română- structuri fundamentale ale identității naționale: evaluări, perspective Conference, Iași, 26-28 September 2018.

184. “Multicultural Spaces with Oksana Marafioti” *6<sup>th</sup> International Conference on Multicultural Discourses*, Tilburg, Holland, 23-25 October 2018.

185. “Ivy Litvinov – Identity and Writing” *Association for Jewish Studies. 50<sup>th</sup> Annual Conference*, Boston, 16-18 December 2018.

186. “Elizabeth Bibesco: o prințesă între Anglia și România” [“Elizabeth Bibesco: A Princess Between England and Romania”] *Simpozionul internațional România în spațiul euroatlantic: interferențe culturale și lingvistice*, Iași, România, 18-20 September 2019.

187. “Rereading Aphra Behn” *History, Memory, Accomplishments. Constructions of Identity 10* Conference, Cluj-Napoca, 24-26 October 2019.

188. “Romanul istoric feminin: identitate și ideologii” [“The Female-Authored Historical Novel: Identity and Ideologies”], *Simpozionul internațional „Identitate și Ideologie. Limba și literatura română în paradigma*

*culturală contemporană* », Iași, România, 16-18 September 2020.

189. "Scriind în Australia" ["Writing in Australia"] *Filologia modernă: realizări și perspective în context european*, Chișinău, Moldova, 6 October 2020.

190. "Crisis in the Mirror and the Light by Hilary Mantel" *Crisis, Change, Perspectives*, Miercurea Ciuc, Romania, 16-17 April 2021.

191. "Bitter Cherries or the cultural violence of European migration" *27th International Conference of Europeanists, "Europe's Past, Present, and Future: Utopias and Dystopias"*, Reykjavik, Iceland, 22-25 June 2021.

192. "Hortensia Papadat-Bengescu in English" *Hortensia Papadat-Bengescu: Women's Lives in Interbelum* Zoom Event organized by American Romanian Academy of Arts and Sciences, 19 November 2021.

193. "Confinement in Two Egyptian Autobiographies" *Perspectives sur les autobiographies féminines d'Afrique et de la Diaspora* Colloque, Dakar, Senegal, 29-30 March 2022.

194. "Hostility and Hospitality in Bitter Cherries; or: The Cultural Violence of Migration", MLA International Symposium, Glasgow, 2-4 June 2022.

195. "Prințesa Martha Bibesco: Interferențe cu Orientul" ["Princess Martha Bibesco: Interferences with the Orient"], *Simpozionul internațional „Interferențe culturale, lingvistice și geopolitice în spațiul românesc*, Iași, România, 21-23 September 2022.

196. "Teaching Eighteenth Century British Literature in the Twenty-First Century Romania" *10<sup>th</sup> International Conference Building Cultural Bridges: Promoting Equitable Education in a Changing World* Conference (hybrid), Suleyman Demirel University, Kaskalen, Kazakhstan, 29-30 September 2022.

197. "Princess Martha Bibesco: Oriental(ist) Travels" *INCSOS 8<sup>th</sup> International Congress on Social Sciences* (hybrid), Tekirdag Namik Kemal University, Tekirdag, Turkey, 20-22 October 2022.

198. "Princess Martha Bibesco: Oriental(ist) Travels" *Women of the World: Literature, Language and Translation* Conference, University of Alexandria (Egypt), 10-11 March 2023.

199. "Liliana Nechita, o voce diasporică" ["Liliana Nechita, a Diasporic Voice"] *A XXII-a ediție a Simpozionului internațional al Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide”*. *Limbă, cultură și identitate românească*, Iași, 20-22 September 2023.

200. "Romanul istoric feminin: identitate și ideologii" ["The Historical Feminine Novel: Connected Territories and Ideologies"] *Istoria și literatura: teritorii conexe și întâlniri fertile* Conference, Cluj-Napoca, 13-14 October 2023.

201. "Iulia Soare and Ethnic Realism" 55<sup>th</sup> Conference Association for Jewish Studies, San Francisco, 17-19 December 2023.

202. "A Transnational Ethnicity in Contemporary Romanian Literature" MLA Convention, Philadelphia, USA, 4-7 Jan. 2024.

203. "A Cooking Story: Monique Truong's The Book of Salt" The European Society for the Study of English, Lausanne, 26-30 August 2024.

204. "Giustiniana Wynne, a Writer Beyond the Rules" The International Conference Language, Literature and Cultural Policies Rules and Beyond, Universitatea din Craiova, 18-19 October 2024.

205. "Zahra: A Reluctant Feminist and the Lebanese Civil War" Writing in a World on Fire: Perspectives on War and Climate Change Conference, University of Bucharest, 29-31 May 2025.

### **Prelegeri invitate:**

*Bringing Minority American Literatures to Eastern Europe*, University of Texas at San Marcos, 29 iulie, 1996.

*Out of the Academic Closet*, Open Seminar, Universitatea "Sf. Kiril și Metodie" Skopje, Macedonia, 13 noiembrie, 1999.

- Comparative Multiculturalisms*, Dalton State College, Georgia, SUA, 24 octombrie, 2000.
- Femeia contemporană. O invitație la reflecție*, Universitatea Populară, Cluj-Napoca, 7 martie, 2000.
- Printre feminisme*, Seminarul interdisciplinar de studiere a religiilor și ideologiilor, Universitatea Babeș-Bolyai, 28 februarie 2003.
- Cui îi este frică de vârsta de 50 de ani?*, Zilele culturii și educației, Casa Municipală de Cultură, 19 mai 2003.
- Autobiografie, mărturisire, jurnal. Subiectul (la) feminin*. Masă rotundă, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, 18 decembrie 2003.
- Among Feminisms. Or This Bridge Called Our Back*, Central European University, 18 February 2004.
- Femei și literatură*, cafenea literară, Centrul Cultural Francez, 10 March 2004.
- Gender – a Protean Notion*, Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 7 decembrie 2005.
- “Women’s History in the Nineteenth Century: An American-Romanian Comparison” Universitatea Petru Maior, Târgu Mureș, 24 November 2006.
- Ziua memoriei: A păstra și a transmite memoria. Un dialog româno-italian*. Centrul Cultural Italian. Cluj-Napoca, 27 ianuarie 2006.
- Femeia în mass-media din România*. Simpozionul “Reprezentarea stereotipurilor de gen în mass-media”, Centrul cultural german, Cluj-Napoca, 3 martie 2006.
- Ziua femeii: Femeia în România, între tradiție și modernitate*. Centrul Cultural Francez, Cluj-Napoca, 7 martie 2006.
- Egalitatea: realități și perspective culturale*. Simpozionul european “Egalitatea de șanse între bărbați și femei – un pariu social”, Cluj-Napoca, 13 aprilie 2006.
- Roma Identities and the Challenges of Integration “Identities in a Multicultural Environment”* Santander Summer School, Cluj-Napoca, 27 iulie 2006.
- Language, Literature, and Gender*, conferință la Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 11 January 2007.
- “Gender Equality: Between Good Practice and Bad Practice” dezbateri cu prof. Simon Edwards la Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 10 ianuarie 2008.
- “Katherine Mansfield and Witi Ihimaera”, conferință la Universitatea Eotvos Lorand, Budapesta, Ungaria, 30 aprilie 2008.
- “The Roma as Hegemonic Diasporas” prelegere la University of Minnesota, Minneapolis, USA, 25 iulie 2009.
- “Central/Eastern European Feminisms: Zeugmatic Spaces” prelegere la Centre for European and Mediterranean Studies, New York University, 18 decembrie 2009.
- “Doing Gender Nowadays: Fat Studies and Girl Studies” prelegere la Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 14 ianuarie 2010.
- “The 1989 Romanian Revolution” prelegere la Santa Clara University, Santa Clara, California, SUA, 27 aprilie 2010.
- “Romania as a Trauma: Considerations upon Romanian-American Literature” keynote speaker la Conferința “Inscriptions on the Body – Violence and Its Encodings in Literature and Film”, Iași, 19 noiembrie 2010.
- “Kate Chopin – Desirée’s Baby”, Bahcehesir University, Istanbul, 29 noiembrie 2010.
- “Andrei Codrescu: From Sibiu to New Orleans”, University of California at Santa Cruz, 18 mai 2011.
- “Andrei Codrescu: From Sibiu to New Orleans”, University of Pannonia at Veszprem, Hungary 22 noiembrie 2012.
- “Romanian Immigrant Routes in American Literature” University of Pannonia at Veszprem, Hungary 24 noiembrie 2012.
- “The Imperial Ways of Globalism: Women’s Studies in Romania” *The Fourth International Conference on Multicultural Discourses*, Hangzhou, China, 24 octombrie 2013 (keynote speaker).
- “Andrei Codrescu and the Eternal Return: From Sibiu to New Orleans” Technical University Liberec,

Liberec, Czech Republic, 13 mai 2014.

“Andrei Codrescu and the Eternal Return: From Sibiu to New Orleans” Hebrew University, Jerusalem, Israel, 18 iunie 2014.

“How Trauma Turns into Literature: Romanian-American Writers”, ESSE Conference, Kosice, Slovakia, 29 august-2 septembrie 2014 (subplenary speaker).

“William Shakespeare : 450 de ani de la naștere” Galele de Medicină, Artă și Cultură, Cluj-Napoca, Romania, 28 ianuarie 2015.

“Romanian American Writers and Trauma” University of Kent, Canterbury, 24 martie 2015.

“Emily Gerard, Dracula and the Vampirization of Romania” University of Kent, Canterbury, 24 martie 2015.

“Gendering Blackness-es. Roma and African-American Women” University of California at Riverside, 25 ianuarie 2016.

“Gendering Blackness-es. Roma and African-American Women” University of California at Berkeley, 4 februarie 2016.

“Hamlet, Cavalerul Tristei Figuri”, Galele de Medicină, Artă și Cultură , Cluj-Napoca, Romania, 20 februarie 2016.

“Actualitatea lui William Shakespeare”, Biblioteca Județeană “George Coșbuc” Bistrița, Romania, 28 aprilie 2016.

“Gendering Blackness-es. Roma and African-American Women”, ESSE Conference, Galway, Irland, 22-26 august 2016 (sub-plenary speaker).

“De ce sunt mai puține scriitoare decât scriitori în istoria literară ?” , Liceul “Avram Iancu” Cluj-Napoca, Romania, 13 aprilie 2017.

„1719 în istoria literaturii engleze” *Reuniunea doamnelor*, Uniunea Scriitorilor, Filiala Cluj, 13 martie 2019.

„Prezentarea proiectului Baritistele” Galele de Medicină, Artă și Cultură , Cluj-Napoca, Romania, 26 februarie 2020.

„Orientalism and the European Periphery” (keynote speaker), EURASME International Conference on Eurasian Travel and Intercultural Exchanges, Iași, 27 noiembrie 2020.

“Elizabeth Bibesco: A Princess Writing Between Romania and Great Britain”, University of Buenos Aires, 20 October 2021.

“Blackness and the Roma” Santa Clara University, SUA, 25 ianuarie 2023.

“Multiculturalisms: The USA and Romania, SUA, 7 februarie 2023.

“O doamnă pleacă, o doamnă vine” Uniunea Scriitorilor, Filiala Cluj, 16 martie 2023.

### **Prezențe la radio sau televiziune:**

*Stereotipuri* difuzat la Radio Cluj, 1 martie, 2000.

*Stereotipuri: bărbați - femei* difuzat la Radio Cluj, 8 martie 2001.

*Interviu* difuzat la Radio Cluj, 15 mai 2002 (reporter Lucia Țibre).

*Interviu* difuzat la Radio Renașterea, Cluj, 2 septembrie 2002 (reporter Claudia Fontu).

*Interviu* Antena 1 TV, 13 ianuarie 2003 (reporter Radu Anghel).

*Interviu* difuzat la Radio Renașterea, Cluj, 13 ianuarie 2003 (reporter Claudia Fontu).

*Interviu* la emisiunea “Cărțile mele”, Radio Cluj, 25 septembrie 2009 (reporter Ovidiu Pecican).

*Interviu* la emisiunea “Cărțile mele”, Radio Cluj, 5 februarie 2012 (reporter Ovidiu Pecican).

Interviu la Radio Renașterea, 28 octombrie 2020 (reporter Radu Veler)

Interviu la Radio România Cultural, 2 noiembrie 2020 (reporter Cristian Bleotu)

Interviu la TVR Cluj, 26 decembrie 2021 (reporter Horea Poenar)

Interviu emisiunea “Transparente” la TVR Cluj, 25 mai 2022 (reporter Ovidiu Pecican)

Interviu emisiunea “Transparențe” la TVR Cluj, 8 mai 2024 (reporter Ovidiu Pecican)

Interviu la “Serile Radio Cluj”, TVR Cluj, 30 martie 2025 (reporter Doina Borgovan)

Interviu emisiunea “Transparențe” la TVR Cluj, 5 noiembrie 2025 (reporter Ovidiu Pecican)

12 Noiembrie 2025